

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO V.—NÚMERO 244

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES
Redacción y Administración, M.^a Pita 18

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 12 de Noviembre de 1899

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes. 0'50 ptas.
FUERA, al trimestre. 2'00 »
NÚMERO SUELTO. 0'10 »
NÚMERO ATRASADO. 0'20 »

Advertencia

Por un descuido involuntario, el número anterior de la REVISTA GALLEGA apareció con la fecha del domingo 29 de Octubre, debiendo llevar la del domingo 5 de Noviembre y número 142 en lugar del 143.

Creemos oportuno hacer esta aclaración, aunque el buen sentido de nuestros lectores habrá subsanado el error.

SOBRE LO MISMO

«Decíamos ayer»—y todavía no pasaron siete años, ni siquiera siete días, ni el que estas líneas escribe estuvo preso ni ha sido jamás catedrático;—«decíamos ayer» que los periódicos que pretenden monopolizar la discusión de los asuntos públicos, y los hombres que intentan avasallarnos con el cruel é insoportable poder de la fuerza, engendrada por la tiranía, han cambiado, desde algún tiempo á esta parte, de modo de pensar acerca del regionalismo, ó por lo menos, proceden con más justicia en sus apreciaciones y no se dejan arrastrar tanto de sus prejuicios funestos y de sus infundadas prevenciones.

—¿A qué extrañas causas, á qué motivos especialísimos—preguntábamos—atribuir estos cambios repentinos y estas inesperadas mutaciones?—Varios días—los bastantes para resolver problemas tan difíciles como el famoso de la cuadratura del círculo—han pasado ya, y aun no nos es lícito dar una respuesta categórica á las preguntas formuladas.

Por eso, dejando este asunto á un lado, hasta que en las Cortes sean suficientemente discutidos los sucesos de Barcelona, á ver si de esa discusión brota la luz, co-

mo dicen que brota de todas las discusiones, por más que no somos de este parecer, continuemos discurrendo, ó escribiendo sobre lo ya discurrendo, acerca del problema regionalista.

Confunden algunos al regionalismo con el parricida separatismo, y con este pretexto se desatan en improperios y denuestos contra nosotros, y en su aturdimiento no reparan que esos denuestos y esos improperios caen de lleno sobre la patria que agoniza y sobre las regiones que, en uno de esos arranques que preceden á las grandes catástrofes, se levantan de la postración en que yacen, rodean la cabecera de la madre que las dió savia, calor y vida y prometen salvarla, prometen redimirla y juran vengar los ultrajes que se le han inferido y devolverle, restituírle la gloria que le han arrebatado, por más que nuestros enemigos crean lo contrario.

Dice un sabio principio filosófico que *in medio consistit virtus quando extrema sunt viciosa*, y como tan vicioso y tan perjudicial es á la patria el separatismo de algunos como el centralismo que nos aniquila, la verdad encuéntrase entre estos dos grandes errores, en el regionalismo, que en nada se parece al separatismo, ni nada tiene que ver con ese ideal de maldición.

Si; «entre esos dos extremos»—entre el absorbente centralismo y entre el funesto separatismo—«se alza, según en frases galanas dice un querido amigo del que estas líneas escribe, se alza sereno y majestuoso, como un itmo coronado de rosas entre dos mares revueltos, el regionalismo de buena ley, idea

de armonización, de orden y de concierto, solución de los conflictos, abrazo de lo uno y lo vario, norma trascendental del sér aplicada al orden moral, y única garantía de vida siempre juvenil y robusta.»

«Y el regionalismo—prosigue—es adverso al separatismo, porque pone á la cabeza de su programa la unidad nacional íntegra é intangible, y es enemigo del centralismo, porque ha venido al campo de la lucha á defender el derecho de las regiones á la vida social.»

Ya ven nuestros detractores á que quedan reducidos sus ataques: al chocar contra la verdad vuélvense contra sus autores, y nuestras ideas continúan puras é inmaculadas iluminando al mundo con los destellos de su propia virtud y señalándonos á través de las obscuridades que nos rodean, la playa feliz de la ventura y de la regeneración ansiada.

Y es que «en favor del regionalismo legítimo, como dice el doctísimo escritor arriba aludido, surgen de todas partes los argumentos. El agricultor empobrecido por el fisco, el industrial y el comerciante agobiados de tributos, el Municipio entregado á la voluntad y á veces á la codicia del cacique, la provincia absorbiendo la vida del Municipio y la capital apoderándose de los recursos de la provincia, y la pletórica centralización de todos los actos vitales de la sociedad, claman de continuo y piden con justicia que se desbarate el organismo vigente y se adapten sus piezas á otra máquina bien calculada y perfecta.

»Es el clamor de la justicia, la voz de los derechos hollados, la

de la hacienda pública malbaratada, la de la voluntad nacional desconocida, quien proclama el regionalismo.»

Y esas voces dejaranse oír, pese á quien pese, y el regionalismo triunfará como triunfan todas las grandes ideas y todos los pensamientos redentores.

¡SEPARATISMO!

Curiosísimo es el espectáculo que están dando los políticos y parte de la prensa de Madrid cuando se trata de asuntos que directa ó indirectamente se relacionan con el regionalismo.

Estos políticos y estos diarios suelen oponerse sistemáticamente á toda reforma administrativa. Hablan sin saber lo qué, y así sucedió que combatieron ideas sin conocerlas, como lo probaron ahora ante el problema catalán. Ni políticos, ni prensa estaban enterados de nada: combatían el regionalismo ignorando lo que era, y por lo tanto con argumentos á propósito para lo que ellos entendían, pero sin relación ninguna con la cuestión.

Así ahora tuvieron que mandar de prisa y corriendo quién fuera á estudiar lo que acontece en Cataluña, cuando para políticos y prensa no debiera ser desconocido. Y ¡oh poder de la inteligencia periodística madrileña! le bastó como á César llegar, ver y... enterarse, y con solo una semana de estancia, el problema catalán... sigue para ellos tan ininteligible como los gerogíficos egipcios.

No tiene nada de extraño en los que prepararon la guerra con los Estados Unidos y la pérdida de las colonias; ellos fueron los que desacreditaban al general Martínez Campos y le obligaron á retornar á la Península; los que alzaban sobre el pavés al general Weyler para derribarlo seguidamente; los que engañaban al pueblo sobre los medios ofensivos con que contaban el ejército y la marina; los que se burlaban de Dewey y su escuadra diciéndonos irónicamente que no caería la breva de su entrada en la bahía de Manila, y al día siguiente se recibía la noticia del desastre de Cavite; toda esta gente, cuya mala fé é ignorancia fueron una de las principales causas de la derrota y de las vergüenzas de España, continúa impenitente, continúa insultando y tratando de separatistas á los que quieren llevar al Estado español por más amplios derroteros, por el camino del progreso, de la libertad y de la regeneración.

Con una mala fé y una perversión moral inconcebibles tratan de separatista todo movimiento de la opinión dirigido á moralizar la política y la administración españolas, que ellos usufructan y que es su *modus vivendi*.

¿Piden las regiones el concierto económico y la concesión de éste impide las trampas de la administración pública? Pues eso es separatismo.

¿Piden las regiones, en uso de su derecho y en nombre de la libertad, la codificación de usos y costumbres que existen en ellas? Pues todos los políticos, que no saben donde colocar los letrados partida-

rios suyos, contestan que eso es el más peligroso de los separatismos.

La cooficialidad de lenguas que piden los regionalistas y cualquiera otra reforma que simplifique el embrollado sistema burocrático actual, todo lo que sea romper con la rutina y el *santo papaleo*, todo eso es, á los ojos de los *sabios* estadistas de Madrid, separatismo.

Para ellos la unidad de la patria es la tranquila y pacífica posesión del poder.

La vida del caciquismo, el *retocar* el sentido jurídico de las leyes, el entronizamiento del favor, el falseamiento de la justicia, la explotación de los pueblos, la inmoralidad por sistema, la anulación de toda iniciativa individual, son para ellos la apoteosis del centralismo, la omnipotencia del Estado.

Para ellos la *patria una é intangible* son los Gobiernos civiles, las Delegaciones de Hacienda, los arriendos inmorales y todos los caciques grandes y chicos, parásitos que han devorado en cuatro siglos el imperio de Carlos de Gante.

Enemigos de todo lo que crece y progresa, han acusado siempre de separatistas á todos los pueblos que formaban el imperio español. Incapaces de comprender la variedad en la unidad, han preparado las desmembraciones, y al grito de viva la patria inconsutil, firman la paz con los Estados Unidos. Ellos separan de verdad; son separatistas que trabajan, y como saben separar, ¿quién duda que no se saldrán con la suya?...

¿Qué hacemos?

El Estado español se rige en la actualidad por un Gobierno al parecer dispuesto á conceder á las regiones determinados privilegios, si bien menoscabados por ciertas limitaciones que no concuerdan mucho con el programa dado al país antes de que el partido del Sr. Silvela alcanzase el Poder.

Por estas limitaciones es por que en el Principado catalán la efervescencia popular va en aumento, y á ellas se debe el que el único Ministro regionalista que en el Gabinete había, el Sr. Durán y Bas, renunciase la cartera, porque hombre honrado y de palabra ante todo, no quiso que sus promesas quedasen incumplimentadas, pues con muy buen acierto comprendió que la satisfacción que produce la posesión de una cartera durante un período más ó menos largo, no compensa la pérdida de la fama y de la popularidad.

De aquí el que aquella vasta comarca catalana, tal vez exagerando sus aspiraciones, continúa en una situación tirante que la coloca enfrente del Poder constituido, sin que le arredren amenazas ni actos llevados á la práctica por quienes no tienen otra razón que la de la fuerza, sin que por ninguna parte aparezca el derecho.

Galicia, como Cataluña, está sedienta de justicia; pero así como allá hay hombres patriotas dispuestos á todo con tal de que sus ideales no sufran detrimento alguno, acá, por miedo, por prudencia ú otras causas, permanecemos en la más desesperanzada quietud, desheredados de toda energía y entregados á un marasmo tan perjudicial como censurable.

Los que un día se llamaron apóstoles del regionalismo gallego yacen, quienes entregados á un sibaritismo egoísta, quienes á un indiferentismo punible y vergonzoso, y ya ni las lirás de los épicos poetas vibran con aquella valentía tan arrogante que llegó á producir eco aun allí donde la voz no halla muros que la rechacen para producir las ondas eólicas que devuelven multiplicados los sonidos.

Cuando más, en algún periódico regional aparecen los versitos platónicos de algún aficionado que por darse el gustazo de ver su nombre en letras de molde, riñe batallas con las musas y rellena las columnas de la prensa con ripios de una magnitud inconmensurable; ó algún escritor endémico que publica trozos de soporíferas obrillas en las que no pone de su parte más que una cierta habilidad para hilvanar hechos y épocas, con lo cual no da otra muestra de sus disposiciones que la de tener una regular memoria que, conforme al parecer de un filósofo, no es más que el talento de los tontos.

Esto irrita: los pujos varoniles de otros tiempos han desaparecido, y es necesario que reaparezcan.

Galicia quiere algo, merece mucho y no hay quien represente sus pretensiones.

El cansancio suplió al denuedo de antes y con ello se prueba que aquí faltan hombres y sobran niños; ó de otro modo, que hay quienes perseguían algo personal que por no haber sabido alcanzarlo condenaron á su región al más absoluto abandono y condenáronse á sí mismos al desprecio de sus conciudadanos.

Y esto no puede seguir así; es necesario que hagamos algo, que seamos patriotas, que demostremos que tenemos ojos y vemos, oídos y oímos, voluntad y decisión, porque si esto no lo tenemos presente, ni seremos dignos de nosotros mismos, ni merecedores de la gratitud de la región en que vivimos y hemos nacido.

Tiempo ha que tenemos vehementes deseos de decir algunas verdades; nuestros labios precisan de una nerviosa contracción para no proferir en acusaciones justas, aunque amargas, y nuestra pluma pugna por estampar en el blanco de la cuartilla cosas que aun nos reservamos hasta ver el rumbo que toman ciertos hombres; pero ya nos vamos cansando de tanta apatía, y si bien con dolor de nuestro corazón acongojado por los desengaños, estamos decididos á hablar muy alto y muy claro, porque ya nos fatiga el silencio prudencial que hasta la fecha hemos guardado, pues nos lastima el tener que decir con llanto en los ojos y amargores en el alma que en Galicia no hay gallegos.

A la salvación de la patria todos debemos de contribuir á la medida de nuestras fuerzas: si hay quienes, indiferentes ó apóstatas, renuncian á la defensa de sus ideales, no somos nosotros de esos, porque en más de una ocasión hemos probado que ni los sacrificios nos aco bardan, ni las amenazas nos intimidan.

La REVISTA GALLEGA es el único periódico regionalista que en Galicia vé la luz.

Vengan á él todos los gallegos con sus artículos á trabajar *pro Patria*, que con placer publicaremos sus impresiones, y si

hay quienes pudiendo ayudarnos en esta gran obra de patriotismo nos niegan su concurso intelectual, de nuestra debilidad haremos fuerza para bastarnos en la defensa de nuestros intereses, para no caer en el crimen de lesa patria, en el que aquellos quieren caer.

Para la aquiescencia de lo que proponemos no pedimos otra contribución que la de una colaboración honrada, sin que pretendamos subvenciones que afecten á la materialidad pecuniaria, y abierto de un modo tan amplio y tan franco el camino, veremos quienes de buena fé determinan aventurarse por él.

¡Guay de los que á la zaga se queden! porque pudiendo recabar para la patria concesiones para un próximo futuro bienestar aprovechándose de las buenas disposiciones del Gobierno actual, al no decidirse se harán reos del más ígominioso de los dictados, de aquel que graba en la frente de los pusilánimes el epíteto de COBARDE....

Bibliografía

Obras publicadas en el mes de Octubre de 1899:

- CABALEIRO QUINTEIRO (Camilo), Presbítero.
«Método teórico-práctico para rezar el Santo Rosario de difuntos en sufragio de las benditas ánimas del Purgatorio en general: en particular por nuestras obligaciones y especialmente por las más abandonadas».—Santiago, 1899.
Método teórico-práctico para rezar el Santo Via-Crucis.—5.^a edición.—Santiago, 1899.
- GIL VILLANUEVA (Jacobo), Vocal foral gallego.
Proyecto de reforma sobre foros, subforos y rentas en saco, emitido acerca del derecho foral en Galicia.—Santiago, 1899.
- HOMENAJE A ROSALÍA CASTRO DE MURGUIA.
Velada solemne celebrada en el Ateneo León XIII el día 30 de Mayo de 1899, en que se puso sobre el mausoleo de la insigne poetisa la corona enviada por los entusiastas gallegos residentes en Buenos Aires.—Santiago, 1899. (Bilingüe en prosa y verso).
- LISTA DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE LA CORUÑA.—Coruña, 1899. (Repartida á los colegiados).
- LÓPEZ FERREIRO (L. Antonio), Canónigo.
Historia de la S. A. Metropolitana Ilesia de Santiago de Compostela.—Tomo segundo.—Santiago, 1899.—Pesetas 7.
- RODRÍGUEZ LÓPEZ (Jesús).
A Cruz de Salgueiro, novela en gallego. Lugo, 1899.
- TELLEIRO (Doctor Maximino).
La república se impone.—Santiago, 1899.—Una peseta.
- TABOADA (Nicolás).
Ola á la Cruz Roja, premiada en los Juegos Florales de Vitoria. Edición en un folleto á expensas de la Asamblea Suprema de la Cruz Roja.

PERIÓDICOS

Aparecieron:
Nueva Bría, semanal; Vivero.
El Independiente, semanal; Ferrol.

Boletín de Medicina y Cirujía, órgano de los alumnos internos del Hospital Clínico; Santiago.

Desapareció:

El Telégrafo, de la Coruña, diario, después de veintiseis años de existencia.

DIRECTOR

El antiguo periodista gallego y distinguido escritor Aureliano J. Pereira, ha sido encargado de la dirección de la revista *Nuevo Mundo*.

ALMANAQUE GALLEGO

Brevemente verá la luz el correspondiente al año de 1900, que edita en Buenos Aires desde 1898 nuestro querido amigo Manuel Castro López, director de *El Eco de Galicia* de dicha ciudad.

POESÍAS GALLEGAS

No tardará mucho tiempo en imprimirse un notable libro de versos gallegos de un inspirado poeta regional que no ha mucho experimentó una terrible desgracia de familia que le dejó lacerado el corazón para toda la vida.

E. C. A.

Falsedades

Llamamos la atención de nuestros correligionarios para que no se dejen sorprender por las noticias tanto telegráficas como de otra índole que suele publicar la prensa en general.

Decimos esto porque entre los sistemas adoptados por la prensa centralista está el de desfigurar los hechos, faltando abiertamente al octavo mandamiento, algunas veces por ignorancia y desconocimiento de las cosas, y otras con manifiesta mala fé.

Como si escribieran para la China, tratan determinadas cuestiones según conviene á sus fines particulares, y así vemos las columnas de la prensa centralista sirviendo para dar las más estupendas y absurdas noticias, falseando los hechos, atribuyendo conceptos y empleando otros reprobados medios, cuando del regionalismo se trata.

Sobre todo donde más se vé en uso el procedimiento, es al hacer la reseña de las sesiones de Cortes, que así son reflejo de lo que en ellas pasa, especialmente en las discusiones sobre descentralización, como lo pueden ser de lo que suceda en la Patagonia.

Por más que para nuestros correligionarios no es un misterio lo que sucede con la prensa y están todos en el secreto, no creemos fuera de lugar el dirigirles esta advertencia, por si acaso, y sobre todo que se rian de los que, al contender con ellos sobre regionalismo, se arranquen con la peregrina contestación del diputado que osando interrumpir en su discurso al Sr. Durán y Bas, al ser increpado por éste diciéndole que si que *en discusión, discuties, pero que no interrumpiese al orador*, el diputado salió con que *no quería discutir ciertas cosas por lo mismo que era muy patriota!*

¡Encontraba más natural pecar de falta de cortesía! Lo que significa tal salida es la ignorancia y presunción que caracteriza á todos los que, á falta de argumentos

y por desconocimiento de las cosas, hacen una egida del sacrosanto nombre de la patria, como aquel mal cómico de la época absolutista que se libraba del *me-neo* apresurándose á gritar al primer síntoma sospechoso: ¡*Viva el rey absoluto!*

En honor de Montes

Organizada por la *Liga Gallega* de Santiago, celebróse el domingo en el teatro de la ciudad compostelana una velada artística y literaria en honor del insigne y malogrado maestro D. Juan Montes, gloria legítima de Galicia.

Fué, según dice la prensa, un acontecimiento, pues el teatro estaba lleno de bote en bote. En una platea estaba la Directiva de la *Liga* y los poetas y literatos que tomaban parte en el festival, y en otra los representantes del *Círculo de las Artes* de Lugo, Sres. Rodríguez Besteiro y Piriz Pérez, y de la *Liga Gallega* de la Coruña, Sres. Elizagaray y Constanti Ballesteros.

La banda de Beneficencia ejecutó la *Corte de Granada*, de Chapí, y la *Gran sonata*, del maestro Montes; la música del regimiento de Zaragoza tocó la *Suite*, de Grieg, y la *Alborada*, de Montes, obras que fueron muy aplaudidas, sobre todo las del ilustre gallego.

El notable barítono D. Castor Méndez Brandón cantó el aria del *Fuuto* y la balada *Lonxe da terrinha*, de Montes, obteniendo una verdadera ovación.

Después, con su hermano D. Daniel, cantó el duo de *Puritanos*, siendo uno y otro artistas muy aplaudidos en unión del Sr. Lens, que les acompañó al piano.

El Sr. Méndez Brandón (D. Daniel) interpretó también *As lixeiras an turriñas* y el monólogo de *La Tempestad*.

El Sr. Rodríguez Viguri leyó una poesía gallega de su señor padre D. Luis Rodríguez Seoane. En el próximo número insertaremos tan hermosa composición, ya que hoy nos lo impide la falta de espacio.

El Sr. García San Millán leyó también magistralmente unos versos suyos gallegos, muy inspirados y por consiguiente muy aplaudidos.

Recitó el Sr. García de la Riva unas décimas de D. Alfredo Brañas á la muerte de Montes; hizo con fácil palabra el Sr. Lens (D. Enrique) una interesante biografía del maestro, honra de Lugo; habló el Sr. Rodríguez Besteiro, en nombre del *Círculo de las Artes* de Lugo, y el presidente de la *Liga compostelana*, señor Cabeza León, pronunció un discurso-resumen de la velada, dando gracias á todos los que habían tomado parte en el festival, y ensalzando en frase escultural y en párrafos de giros poéticos y originalísimos el genio de Montes y su música genuinamente regional. Terminó hablando de la patria gallega, de nuestro dulce y meloso idioma y de nuestras libertades, alcanzando una ovación.

La orquesta del Sr. Carros no pudo ejecutar la muiñeira *O bico*, de Montes, por haberse producido en las galerías del teatro un tumulto, que hizo que el señor Carros se retirase de la sala.

Prosa y Verso

Una heroína gallega desconocida

Los que vienen á Galicia durante la florida y templada estación veraniega, cómodamente reclinados en el ángulo de rehinchido vagón, sin sustos ni más incidentes que el ofrecimiento de un vaso de agua por la ventanilla ó de una caja de mantecadas á la altura de Astorga, no recuerdan ni acaso conciben que hará cosa de medio siglo—poco más ó menos—el viajero que pasaba de la Coruña á Betanzos y subía por la cuesta de la Sal en dirección á Lugo, viése en torno suyo el siguiente espectáculo:

A derecha é izquierda del camino, casucas y edificios ennegrecidos por el incendio probaban que los faciosos gallegos no habían desaprovechado la reciente incursión de Gómez y la tea de las discordias civiles no eran vana metáfora. De trecho en trecho, cruces de palo, nuevas unas y carcomidas otras, señalaban el punto en que algún viandante pereciera de violenta muerte. A lo lejos, enhiesta al lado del camino, descubriase una alta percha, y en su cumbre blanqueaba la calavera de algún facineroso, expuesta allí para inolvidable ejemplo.

Claro está que al viajero que tales cosas distinguía, se le erizaban hasta los pelos del bisoñé postizo, caso que lo gastase; á bien que no iba ni desprevenido ni solo: guardábale la espalda fuerte escolta de *miñones* aragoneses, buen golpe de infantería gallega, y los arrieros y traficantes, al divisar la fuerza armada, apretaban á sus mulas, á fin de ampararse y evitar que la gavilla ó la facción les cogiese por su cuenta en lo más áspero y solitario de la ruta.

Mas si el país gallego podía equipararse entonces con la Calabria ó la Sierra Morena, según los riesgos que entrañaba el cruzarlo, también al choque de la guerra se despertaba el heroísmo. ¿En quién? En la mujer, la mitad más enérgica de la humanidad galliciana.

En ocasión de ir persiguiendo á una partidilla faciosa, vió cierto oficial que uno de los perseguidos dialogaba con una campesina, y como corriese para alcanzarle, al atravesar una hondonada, desapareció el hombre en la espesura. Negó la mujer con obstinación haberle visto ni hablado; amenazábala colérica la tropa, y el oficial, deseoso de saber que dirección llevaban los foragidos y quizás á donde alcanzaba la resistencia de la mujer, la intimó que si portaba en negar lo que él había visto con sus ojos, se preparase á morir fusilada. Oído esto por la labradora, hincóse pausadamente de rodillas, rezó el Credo con serenidad, estrechó dos ó tres veces contra su seno un niño que tenía en brazos, le encomendó á otra mujer que presenciaba la escena, y dirigiéndose al oficial y á los soldados que la apuntaban con sus fusiles, articuló reposadamente:

—Cando queira, senhor....

Este rasgo, digno de las mujeres suliotas cantadas por la musa de Byron, lo refiere el erudito Marqués de Pidal en el tomo segundo de su *Estudios literarios*, al narrar el viaje que realizó por Galicia en 1836. Séale perdonado su intento de hacer á Juan Rodríguez del Padrón aragonés, ya que supo salvar del olvido la figura anónima de la heroína aldeana.

EMILIA PARDO BAZÁN.

Madrid, 3 de Enero de 1891.

EL PEREGRINO

I

Vedle venir; vá mostrando
de su alta fé la grandeza,

al verle con ligereza
los riseos atravesando.

Después que con pié desnudo,
de lodo y sangre cubierto,
cruzó llevando al desierto
la religión por escudo.

¿No veis que humilde se inclina
el suelo casi besando?
¿No le mirais que temblando
enmudecido camina?

De un tejido ceniciento
lleva un hábito haraposo:
¡oh, qué corazón hermoso
cubre aquel traje mugriento!

Hermoso, sí, porque encierra
la esencia de amor divino,
que en errante peregrino
trocó al señor de la tierra.

—Adiós!—le dijo á su amada
al dejar su patrio suelo.
—Si no regreso, es que el cielo
me da celestial morada.

II

—¡Oh, que amarga es la vida si lejos
Del bien que se adora,
Respiramos dudando unas veces,
Y con mera esperanza las otras!

Si del viento se escuchan las quejas,
Nos dicen:—¡Qué sola!—
Y hasta el mar nos repite eso mismo
Al batirse con furia sus ondas.

Ya mis labios sedientos apuran
La hiel gota á gota,
Y sin luz quedarán mis pupilas,
Abrasadas del llanto que brotan.

Vuelve, vuelve, mi amor, que apenas
Yo cuento las horas
De esta ausencia tan triste, que puede
Arrojar con mi cuerpo en la fosa.—

Esto dice la bella Corina
De amor casi loca,
Sobre muelles colcheros de seda
Y de un rico palacio en la alcoba.

Ya destrenza sus negros cabellos,
Ya encajes destroza,
Ya en su seno nevado los rizos
Con las perlas del llanto eslabona.

Mas de pronto un querube, ó profeta,
Le arranca las notas
A un laúd, que del cielo parece
Recibir el poder de la gloria.

La brillante pupila dilata
La huri seductora,
Y suspiros, lamentos y quejas
De Corina en el pecho se ahogan.

Palpitando de amor y ternura
El lecho abandona,
Y al cruzar el jardín va diciendo:
—El laúd de mi Celio me nombra.

III

Cruza, Corina, radiante
bajo la lámpara bella
de aquel cielo rutilante,
y el fulgor de una amplia estrella
la detiene yacilante.

De otro mundo misterioso
raudo foco dede ser;
en su rastro luminoso
la cruz se figura ver
de nuestro Apóstol glorioso.

Y sorprendida, extasiada,
escucha entre melodías
una voz ¡ay! no olvidada
que con dulces armonías
la dice:—¡Mi bella amada!

Sigue ese rastro divino
que va formando una estela,
si quieres ver el destino
que aguardaba en Compostela
á tu amante peregrino.

Cesó el laúd y el encanto
de aquellas sublimes notas:
Corina bañada en llanto,
de su ser las fibras rotas,
corrió á su hogar de quebranto.

Del palacio la escalera
presto baja arrebatada,
como si volar supiera;
y la esposa enamorada
lanzar se ve á la carrera,

Sobre un alazán brioso,
seguida de adusto page,
por el camino arenoso
del jardín, entre el ramaje,
cual torbellino furioso.

Allá va; de un triste amago
llevada, atraviesa el suelo,
siguiendo aquel rastro vago
que le señala en el cielo
el camino de Santiago.

IV

La ciudad compostelana
entre tantos peregrinos,
uno vió de edad temprana
venir de luengos caminos
dejando la gloria vana;

Y hacer de un mísero hogar,
entre agrestes peñascales,
asilo para rogar
á Dios perdón de sus males,
de Jesús ante un altar.

Después.... cogido á una cruz
le mira rígido, inerte;
atrás echado el capúz;
sin que le prive la muerte
de alzar los ojos sin luz.

Y la mente se ilumina
al contemplar religiosa
en esa ciudad divina,
de Celio á la tierna esposa,
á la increyente Corina.

¡Ah, como todo agiganta
el gran poder de la fé!
¡Oh, religión sacrosanta,
en que obscuridad se ve
el que tus leyes quebranta!

CARMEN BECEIRO.

La Coruña, Octubre del 99.

CHOROS

Oxe choras nenio.... n'importa,
Que logo has de rir;
Oxe choras muller.... ¡ah, teu choro
logo ha de fuxir!
Oxe choran os ceos.... que choren,
Log'o sol rirá;
Oxe choras tí home, ¡prob'home,
O teu é chorar!....

EL MARQUÉS DE FIGUEROA.

COSAS CORUÑESAS

Los nombres de las calles

Per fin nuestro inimitable Ayuntamiento ha decidido romper con la rutina y la vulgaridad. Tiempo era.

Plácenos la actitud del Municipio coruñés al ver su determinación de dar á las nuevas calles los nombres de los hijos más preclaros que honraron su ciudad natal. Así es como se libran del olvido y se lleva al conocimiento de las muchedumbres nombres que son timbres de gloria para el pueblo donde nacieron los que los llevaron, y donde es una vergüenza sean más desconocidos que en otras partes. Así se evitará el que puedan quedar sin contestación aquellos que con frecuencia suelen decirnos que en la Coruña no ha habido hombres ilustres.

La determinación del Ayuntamiento coruñés merece nuestras más cordialísima felicitación, y desde hoy sabrán todos que la Coruña cuenta entre sus hijos ilustres un *Cornide*, un *Salgado Somoza*, un *La Soga* y tantos y tantos otros que figuran en la Historia.

Los obsequios

Desde aquella famosísima *plancha* con que el Concejo coruñés premió iniciativas y actividades empleadas en obsequiar una flota extranjera, no habíamos tenido ocasión de elogiar acertadas determinaciones.

Ahora se nos presenta *duplicada*.

La propuesta de determinada corporación solicitando una gran cruz para elevada autoridad, merecedora de aplauso según ciertas gentes, y la de una *plancha* destinada á perpetuar energías de una autoridad local.

No desmayen los iniciadores de ambos proyectos, que así es como se estimulan para que perduren los buenos ejemplos, premiando el mérito donde quiera que se halle.

Adelante, pues, *que por estas asperezas se camina de la inmortalidad al alto asiento*.

No somos de los que acostumbramos á echar jarros de agua fría sobre ninguna clase de entusiasmos, pero cuando los obsequios no son debidamente justificados, más que de halago para los favorecidos, resulta ridículo, y este precisamente es el que queremos apartar de aquellas personas á quienes estimamos.

Además, que todo aquello que no es espontáneo lleva en sí algo de compromiso que resta méritos á la atención.

Para quien cumple bien, á no ser cosa muy extraordinaria, bástale su propia satisfacción y la estimación de sus conciudadanos.

LOS URINARIOS

Una vez que el Ayuntamiento se ocupa en la modificación y colocación de nuevas columnas mingitorias, no debe echar en olvido que es de suma necesidad el variar completamente la forma de aquellas de la que tienen hoy, á fin de que las columnas mingitorias no se conviertan en un foco de infección. Las que hoy existen son á

propósito para climas como el de Inglaterra, de donde se trajeron, y por ser país acostumbrado á respetar la higiene; pero para aquí resultan perjudicialísimas, no sirviendo de nada ni la vigilancia, ni la limpieza en ellas empleadas.

Háganse las nuevas columnas de forma que en ellas circule el aire y de modo que sea imposible convertirlas en lo que hoy lo hacen muchos desaprensivos.

Modelos hay, y entre ellos recordamos los de Madrid, que resultan elegantes, limpios y ventilados, al mismo tiempo que imposibles para que las columnas se conviertan en inmundos retretes.

No lo eche en olvido el Ayuntamiento.

Crónica Semanal

PALIQUE

—Boas tardes, tío Chinto.

—Dios chas de como desexas, Mingote.

—Con que os boers van tirando pra diante.

—¿Qué bois, ho?

—Non digo bois, meu vello, senon boers.

—¿E quen son eses animás?

—Non son animás, que son homes.

—Pois ti dirás.

—Os boers sonlle uns que moran aló ao sur de Africa.

—Ben ¿e qué?

—Que os ingresos queren metel-o fociño no seu territorio e eles deféndense como gatos panza arriba.

—¡Fan ben, recontra, porque eses demos de ingresos todo o queren!

—O conto está que os trasvalenses....

—¿Tras.... de qué?

—Trasvalenses, que tamén d'ese modo chámanlles aos boers.

—¡Ah, vamos! Home, esprícate de geito que ch'eu entenda.

—Dígolle que os tales trasvalenses ou boers, ao pesar de seren moitos menos en número, vanlles metendo ca' a tute aos ingresos, que lles acusan as corenta, as vinte en espadas e todol-os acuses do tute arrastrado.

—Pois que os arrastren, que ben merecido o teñen pol-a sua cobiza.

—¡Ai, eso teñen!

—Asin, pois, os ingresos andarán asustados, Mingullo.

—Certamente, mais para susto o que levaron a derradeira semán unhas rapazas.

—¿Quen, meu neno?

—Unhas que foron ás hortas da Torre á buscar terra branca pra a venda.

—¿E que lles aconteceu?

—Que estaba unha morea d'elas enchendo suas patelas cando apareceu por alí un cazador co a escopeta valeira, e por chiste apuntoulles co ela.

—¡Vaia un chiste!

—As rapazas coidaron que lles iba á disparar e deron en correr que mesmo parecía que o demo iba tras d'elas.

—¡Non che levaron pequena medrana!

—Como aquela con que se atopan os que se embarcan pra o Brasil.

—¿E eses qué?

—Nada, que aló teñen cuase que todo o ano a frebe amarela, e non oustante

aos pasaxeiros que van d'España fanlles rendir corentena.

—¿E por qué?

—Porque como en Portugal din que hai a peste *bobórica* e España está perto de Portugal, teñen medo.

—Home, pois eche un medo que se non comprende tendo os brasileiros de cote a peste na sua casa.

—Pois chega o rigor hastra os non deixar desembarcar aos emigrantes.

—Estanche divertidos.

—Para divertición o noso Concello.

—¿Por qué?

—Porque alí por veces fans'os cabalitos.

—¿E quen fan os cabalitos?

—Os regidores.

—¿E qué eras de cabalitos fan?

—Pois ejercicios de forza arreándose cada morrada que canta o credo.

—E mail-a salve.

—Sí, sálve... se quen poida, que eu coído, pol-as cousas que vexo, que todos estamos condenados á non ter paz nin tranquilidad.

—Pois hai que calmal-os ánimos bebendo anque sexa auga fría.

—¡Para o demo que beba auga na Cruña!

—¿Por qué razón?

—Porque a auga que sal pol-os pichos das fontes parez caldo de berzas pol-o espesa e revolta que está.

—¿E daquela que tendes da traida das augas?

—Pois non temos ainda nada.

—De sorte que o conto vai viaxando en carro mato.

—Ou en carro de bois.

—¿Sabes o que che eu digo, Minguiños?

—Vosté falará, tío Chintiño.

—Que se eu fose quen poidera facelo, publicaba, pra coñecemento do pobo, os ritratos e mais as historias dos que teñen a culpa de que aínda na Cruña, despois de nove anos, non teñades auga boa e abundante.

—E faría como unha agencia que hai fora de aquí.

—¿Que fai esa agencia?

—Pois aos pipiolos que adicanse á escribir nos boletís mándanlles pedil-o seu ritrato.

—¿E que fai co eles?

—Pois lles pormete dalos á publicidade para que os conozan, e debaixo dos *monos*....

—¿Que monos, ho?

—Chaman monos aos *santos* dos libros.

—Ja che entendo.

—Debaixo dos monos, dígolle, poñen unhas aleluas dicindo que os retratados son unhos sabios e que fixeron e son esto, ó outro e ó de mais aló, anque todo sexa unha escocha, e os sabios uns burros.

—E os retratados tan campantes.

—Pois é craro, e o conto está que por darlles ese bombo, á derradeira por unhas e outras cousas sácanlles alguns cartos, e imos vivindo.

—Non che está mal.

—Pol-o que agora todo o mundo elle preso importante e figura, anque non sexa mais que figurón.

—O millor eche non figurar e deixarse de burradas, porque todos sabemos os puntos que calzan os que pretenden dárense pisto.

—Non fala mal.

—Tamén tí falas crariño, Mingote.
—Pero baile no mundo moitos xordos,
tio Chinto.

Pol-a copia:

JANIÑO.

Crítica teatral

TEATRO-CIRCO CORUÑÉS

La *Fiesta de San Antón* y *Cuadros disolventes* fueron un éxito para los actores que trabajan en el *Circo Coruñés*, especialmente para el Sr. Sigler, que en la última de las obras citadas hizo un *Gedeón* tan distinto del que por acá conocíamos, que la innovación proporcionó al distinguido actor una ovación.

Los *presupuestos de Villapierde* es una crítica de actualidad muy bien hecha, y aunque muchos de sus chistes *tiran al rojo blanco* y los hay de todos los matices del iris, pueden disculparse en gracia á la intención que predomina en toda la obra, que hubiera agradado mucho más si aquí se pudieran representar con decorado propio y con cuantos detalles avaloran el sainete.

—La compañía ha terminado sus compromisos y es posible que para otra temporada la volvamos á aplaudir más reforzada.

—Dícese que en breve vendrá á actuar al *Circo* una compañía gimnástico-acrobática, ecuestre y mímica.

No sé lo que habrá de cierto en esta noticia.

ORSINO.

Informaciones

DISTINCIÓN

Traducimos de *L'Independence Luxembourgeoise*:

«Acabamos de saber que S. A. R. el Gran Duque ha concedido la cruz de Comendador de la Orden al Mérito, al celebrado compositor francés Mr. Laurent de Rillé, que hemos tenido ocasión de conocer y apreciar cuando el concurso internacional organizado en Luxemburg, en la Pascua de Pentecostés, por la *Unión Dramática*.

«Esta noticia será agradable indudablemente á los numerosos amigos que el simpático compositor francés tiene en nuestra ciudad.

«Enviámosle con motivo de esta merecida distinción nuestra más sincera enhorabuena.»

Unimos nuestra felicitación á la del colega luxemburgués, y no dudamos que todos los buenos amigos con que cuenta el Sr. Rillé en esta región celebrarán tan justa y merecida recompensa, que viene á aumentar las innumerables con que ha sido premiado el mérito é inspiración del celebrado compositor por todos los gobiernos europeos.

Reciba nuestro saludo el distinguido corresponsal de la *Liga Gallega* de la Coruña y colaborador de nuestra REVISTA.

A «EL PROGRESO ESPAÑOL»

DE OPORTO

Este estimable colega se ha dignado reproducir en sus columnas el 5 de los corrientes la primera parte del capítulo VIII de la *Historia comercial de la Coruña*, obra original y que tiene en prensa nuestro amigo y colaborador D. Francisco Tettamancy Gastón; cuyo trabajo vió por vez primera la luz pública, y de donde nosotros lo hemos tomado, en el querido compañero *La Idea Moderna*, de Lugo.

Si bien damos las gracias por su galantería al periódico portuense, hemos de rogarle que en caso de que continúe publicando el

resto de otro capítulo, no omita ni el nombre del autor, ni el periódico de donde ha tomado el consabido trabajo, ni menos desvirtúe sus circunstancias más esenciales, cuales son las notas que lo ilustran, los títulos del asunto y nombres de eruditos escritores que figuran en el texto.

Juzgamos muy lógicas estas advertencias que el colega sabrá apreciar.

SELLOS CATALANISTAS

En la *Llibrería regional de Carré*, Real, 30, se han puesto á la venta los sellos catalanistas de las emisiones 4.^a y 5.^a, ó sean en verde y negro.

Los que deseen adquirirlos deben apresurarse, pues se agotarán brevemente, como sucedió con los de las ediciones anteriores.

LA COMISIÓN PROVINCIAL

El Vicepresidente de la Comisión provincial Sr. D. Indalecio Díaz Teijeiro, nos ha participado por medio de atenta comunicación que la Comisión permanente de la Excm. Diputación provincial ha quedado constituida bajo su presidencia y con los señores vocales los diputados provinciales D. Marcelino Dafonte, D. José Asúnsolo Obanza, D. Saturnino Aller Rodríguez, don Francisco Posse Nicolich, D. José Varela de Limia Menéndez y D. Carlos Pazos Varela.

Al comunicárnoslo ofrece el Sr. Teijeiro la cooperación de aquel Cuerpo provincial para cuanto se relacione con el servicio público.

Agradecemosle la atención y correspondemos á los ofrecimientos del Sr. Vicepresidente con los nuestros dirigidos á los mismos fines que se mencionan en la comunicación de referencia.

REPRODUCCIONES

La *Idea Moderna* y *El Correo*, apreciables colegas lucenses, se han dignado reproducir en sus columnas el artículo de *Xan do Pobo* que vió la luz en nuestra publicación el último domingo, titulado *Homenaje á los genios*.

La REVISTA y *Xan do Pobo* agradecen en lo que valen las lisonjeras frases de encomio que se les prodigan.

ASOCIACIÓN GALLEGA

En una reunión celebrada en Madrid en el *Círculo Mercantil*, se acordó fundar un *Centro Gallego*, para cuya constitución ha quedado ya nombrada la comisión gestora.

Celebraremos que el proyecto se realice y que la colonia gallega en Madrid llegue á formar una asociación fuerte y unánime, genuina representación de Galicia en la Corte.

EL SERVICIO TELEGRÁFICO

Mal, muy mal debe de andar este necesario servicio, al menos por lo que afecta á la prensa de la Coruña, y no sabemos como las empresas periodísticas no se deciden á suprimirlo, realizando una gran economía, cuando la mayor parte de los telegramas que publican los periódicos locales los leemos la víspera en la prensa de Madrid.

A la verdad, para ese servicio telegráfico vale más utilizar el correo, pues de todos modos así parece que se hace por ahorrar dinero.

Lo que no comprendemos es como los periódicos locales no ven lo que ve el público y siguen siendo tan inocentes que *tiran et dinero*.

Cuestión de gustos.

CENTRO GALLEGO EN BARCELONA

Este importante centro ha acordado celebrar sus mensuales festejos conformes al siguiente programa para el mes actual:

Día 5.—1.^a parte.—El drama en un acto «El prólogo de un drama» y el juguete en un acto «Las dos joyas de la casa».

2.^a parte.—Baile de sociedad.

Día 12.—1.^a parte.—El juguete en un acto «Vivir para ver» y estreno del drama en un acto de D. Fernando Margüello «La promesa» y el juguete en un acto «La primera postura».

2.^a parte.—Baile de sociedad.

Día 19.—1.^a parte.—La comedia «El dramaturgo», obra de Juan Firpo; el monólogo «Pobre, pero honrado» y la zarzuela «Bello ideal», letra de Juan Firpo y música del maestro José Verdagner.

2.^a parte.—Baile de sociedad.

Día 26.—El precioso drama en tres actos de D. Leopoldo Cano, titulado «La Pasiónaria».

—En la Junta general que esta Asociación celebró el 2 del corriente, acordó la creación de un orfeón, que llevará por título *El Eco de Galicia*.

Plácemes merece aquel entusiasta centro, pero repetimos nuestra pregunta anterior: ¿No podría hacer conocer á nuestros paisanos en Cataluña alguna obra dramática y música gallega?

EL NUEVO ALCALDE

El Sr. D. Manuel Ramírez y Rodríguez de Trujillo, nombrado recientemente Alcalde de la Coruña, se ha servido ofrecérsenos en su cargo por medio de atento B. L. M.

Agradecemos la atención del Sr. Ramírez, quien sabe que á su lado nos tendrá siempre que sus gestiones se dirijan en beneficio de esta población.

UNO MENOS

Coincidiendo con el último día del año actual, dícese que desaparecerá del estadio de la prensa un periódico diario que vé la luz en esta capital.

COMPañIA DRAMÁTICA

En esta semana comenzará sus tareas en el Teatro principal la compañía dramática que dirige el celebrado actor D. Miguel Cepillo.

Oportunamente publicaremos el juicio que nos merezca dicha compañía.

LA COMISIÓN MIXTA DEL TEATRO

Si es cierto lo que dijo un periódico local la Comisión mixta del Teatro principal acordó «hacer presente al contratista del Teatro, Sr. Anido, que en lo sucesivo presente con quince días por lo menos de anticipación al abono, la lista de la compañía de que se trate; que especifique los papeles que en la misma desempeñe cada uno de los artistas, cosa que no hizo en la lista actual; que determine que obras habrán de estrenarse, etc., etc.»

Parécenos que la tal Comisión se extralimita un tanto en sus funciones, pues por la premura con que á veces se organizan las compañías, es punto menos que imposible el que se puedan llenar todos los requisitos que puntualiza la Comisión, tanto más, cuanto en las condiciones de arriendo solo se preceptúa que oportunamente se dé conocimiento por la empresa de los actores que forman las compañías y de las obras que habrá de poner en escena.

NECROLOGÍA

Tras penosa y larga enfermedad, ha dado su alma á Dios la Sra. D.^a Amadora Bruquetas, esposa de D. Telmo de Castro, Director del colega local *La Mañana*, al que acompañamos en su justo dolor.

Tipografía «El Noroeste», Marta Pita, 18

LENDA DE HORRORE

(A MITRA DE FERRO ARDENTE)

TRADICION GALLEGA, ESCRITA EN VARIEDAD DE METROS POR

Galo Salinas Rodríguez

PRECIO **2** PESETAS

De venta en la Librería Regional de D. Eugenio Carré Aldao, Calle Real, número 30.—La Coruña

Librería Regional

DE

Eugenio Carré Aldao

30, REAL, 30—LA CORUÑA

Primera casa de Galicia en surtido de toda clase de obras nacionales y extranjeras.

Subscripción á toda clase de periódicos y revistas de todo el mundo.

Corresponsales en todos lados que permiten á esta casa servir todos los encargos á vuelta de correo.

Tarjetas postales con vistas de Galicia y de España.

Gramáticas, diccionarios, vocabularios, etc., de todos los idiomas, incluso los regionales de España.

Sellos para colecciones, álbum, libros de cuentos y todo lo concerniente á la 1.^a y 2.^a enseñanza.

Ultimas obras publicadas por escritores gallegos:

Horas perdidas, prosa y verso, castellano y gallego, por Manuel Lois Vázquez, pesetas 2.

Resume da Historia de Galicia, por Florencio Vaamonde, pesetas 1,50.

El P. J. de Acosta, y su importancia en la literatura científica española, por J. Rodríguez Carracido, pesetas 3.

La Viuda de Chaparro, novela, por Luis Taboada, pesetas 3,25.

La España de ayer y la de hoy, conferencia de París, por Emilia Pardo Bazán, pesetas 1,50.

El Niño de Guzmán, primera parte, por Emilia Pardo Bazán, pesetas 2,50.

Elementos de carreteras y ferrocarriles, (construcción y conservación) por Francisco Ponte y Blanco, en rústica pesetas 10 y en tela pesetas 12.

PIDANSE CATÁLOGOS QUE SE MANDARÁN GRATIS Y FRANCO

LUIS LAMIGUEIRO

CORREDOR DE COMERCIO

Compra y vende al contado y á plazos toda clase de papel del Estado y valores públicos; se encarga de toda clase de operaciones mercantiles y de todas las que se practicaren en el Banco de España.

Tiene Agente de Cambio y Bolsa en Madrid y corresponsales en provincias y capitales del extranjero.

Tambien tiene Letrado y Procurador de toda su confianza para cuanto lo hubiere menester.

Escritorio: María Pita, 18

COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

EMILIO HERMIDA.—*Guarnicionero.*—Franja, 42 y Real, 26.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

Manuel Sánchez Yáñez

PROFESOR DE MÚSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etcétera, para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

Gonzalo Martínez Corredor de comercio.—*Marina, n.º 17* bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España

FRANCISCO LOPEZ, ENCUADERNADOR.—Luchana, 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel. Esmerado trabajo y precios sin competencia.

ANDRES VILLABRILLE, Médico.—San Nicolás, 28, 2.º.—Horas de consulta: de dos á cuatro de la tarde.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

ANDRES SOUTO RAMOS.—Marina, 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

Fotografía de París

DE JOSE SELLIER
SAN ANDRES, 9

Sastrería de Daniel Couceiro

REAL, 12—CORUÑA

Elegancia y economía—Esmero en el corte.—Especialidad en los géneros que se recomiendan por su bondad y duración.

Camisas hechas y á la medida desde 5 pesetas en adelante.

Inmenso surtido de corbatas de todos los gustos, clases y precios.

12, REAL, 12

B. ESCUDERO E HIJOS.—Orzán 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de Mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

Tarjeta de visita

se hacen en la imprenta de este semanario á una peseta el ciento.

CAFÉ NOROESTE

DE MANUEL RODRIGUEZ
RUANUEVA, 13

MANUELA JASPE.—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Ultima novedad.

MANUELA SERANTES.—Real, 15.—Para señoras y niños, gran surtido en capotas y sombreros adornados y en cascotes, flores y plumas. Especialidad en velos para los mismos y gorritas de bautizo. Esmero en las reformas. Grandes pensamientos, anchas cintas y coronas.

Abonos y productos químicos

DE LAS

Importantes manufacturas de Kuhlmann

SOCIEDAD ANÓNIMA

CAPITAL: 6.000.000 DE FRANCOS

PABLO ESTADIEU, depositario y agente general para España y Portugal.—BAYONNE (Francia).

CONSIGNACION de sardinas saladas y prensadas y conservas de Galicia.—Casa en BAYONA (Francia) y agencia en BURDEOS.



Baña y Vázquez, Consignatarios

DE VAPORES PARA TODOS LOS PUERTOS DEL LITORAL

3. Santa Catalina, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMÁN

3, SANTA CATALINA, 3

LA COMPOSTELANA

8—CALLE DE LOS OLMOS—8

Gran fonda á cargo de su propietario

PEDRO DE LA TORRE

Esta casa, situada en el punto más céntrico de la población ofrece al público cuantas comodidades son de desear tanto en lo que se refiere á la excelente condimentación de las comidas, como en lo que concierne á las habitaciones espaciosas é higiénicas, para familias y personas solas.

Se admieren encargos para banquetes y comidas sencillas, dentro y fuera del establecimiento, servidos con prontitud.

Trato afable y esmerado.—Precios económicos.

Se admiten huéspedes fijos conforme á tarifa convencional.

Un mozo de la casa espera á los viajeros á la llegada de los trenes, coches y vapores.

LA COMPOSTELANA—OLMOS, 8—CORUÑA

Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BEREÁ Y COMP.ª

REAL, 38—CORUÑA

Música Gallega.—Canto y Piano

Lid. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.—*Baldomir*. «Como foy?» Melodía, 2 pesetas.—«Meus amores», Melodía, 2 ptas.—*Berea*. «Un so'piro» Melodía, 1'50 ptas.—*Chané*. «Os teus ollos», Melodía, 1'50 pesetas.—«Un adios á Maríquiña», Melodía, 2'50 ptas.—*Lens*. «A Nenita», Melodía, 2 ptas.—«Malenconía», Melodía, 2 pesetas.—*Montes*. «As lixeiras anduriñas», Balada, 1'50 ptas.—«Doce sono», Balada, 2 ptas.—«Negra sombra», Balada, 1'50 ptas.—«Lonxe d'a terra», Balada, 1'50 ptas.—«O pensar d'o labrego», Balada, 1'50 ptas.—PIANO SOLO.—*Berea*. «La Alfonsina», Muiñeira, 3 ptas.—*Chané*. «A Foliada», (con letra), 5 ptas.—*Cinna*. «Serenata Gallega», 4 ptas.—«Romanza Gallega», 2 ptas.—*Lens*. «Serantellos», Parafrafrasis Gallega, 2'50 ptas.—*Montes*. «Maruxiña», Muiñeira (con letra), 2'50 ptas.—«Alborada Gallega», 3 ptas.—«Aires Gallegos», Paso doble, 2 ptas.—«Unha noite na eira do trigo», Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—*Santos*. «Rapsodia Gallega», 4 ptas.—*Veiga*. «Alborada Gallega», 3 pesetas.

Hamburg-Sudamerik Hische

DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESellschaft



Compañía Hamburguesa Sudamericana de vapores correos
AL RIO DE LA PLATA

El 18 de Noviembre saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil el vapor

TIJUCA

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, *Sres. Hijos de Marchesi Dalman*, calle Real 75.

Repasos de latín

con sujeción á la Gramática del Sr. Barreiro, y de Francés por el método de comparación.

Santo Domingo, núm. 10—2.º